

# מערכות צנרת מפלסטיק – אבזרים מכניים לשימוש בצנרת לחץ מפוליאתילן במערכות לאספקת מים

Plastics piping systems — Mechanical fittings for use in polyethylene pressure piping systems in water supply systems

מסמך זה הוא הצעה בלבד

תקן זה הוכן על ידי ועדת המומחים 570746 – אבזרי לחיצה לצנרת לחץ, בהרכב זה:  
אדי גושר (יו"ר), פיליפ מיכאלסון, איציק ציבמן, צור שומן

כמו כן תרם להכנת התקן חגי איתמרי.

יולי סיגטי ריכזה את עבודת הכנת התקן.

פרויקט

|  |  |
|--|--|
| <b>הודעה על רויזיה</b><br>תקן ישראלי זה בא במקום<br>התקן הישראלי ת"י 5283 מנובמבר 2001 | <b>הודעה על מידת התאמת התקן הישראלי לתקנים או למסמכים זרים</b><br>תקן ישראלי זה, למעט השינויים והתוספות הלאומיים המצוינים בו,<br>זהה לתקן של הארגון הבין-לאומי לתקינה<br>ISO 17885 – First edition: 2015-09-01<br>AMENNDMENT 1: 2016-08-15 |
|--|--|

**מילות מפתח:**

רכיבים מכניים, פוליאאתילן, אבזרים מרותכים, מערכות צנרת, אבזרים לצינורות גז, צינורות פלסטיק, חיבורי צינורות, מחברי צינורות, חיבורי אוגנים, מחברי אוגנים, צנרת לחץ.

**Descriptors:**

mechanical components, polyethylene, welded fittings, pipework systems, gas-pipe fittings, plastic pipes, pipe connections, flange connections, pressure pipes.

**עדכניות התקן**

התקנים הישראליים עומדים לבדיקה מזמן לזמן, ולפחות אחת לחמש שנים, כדי להתאימם להתפתחות המדע והטכנולוגיה. המשתמשים בתקנים יודאו שבידיהם המהדורה המעודכנת של התקן על גיליונות התיקון שלו. מסמך המתפרסם ברשומות כגיליון תיקון, יכול להיות גיליון תיקון נפרד או תיקון המשולב בתקן.

**תוקף התקן**

תקן ישראלי על עדכוניו נכנס לתוקף החל ממועד פרסומו ברשומות. יש לבדוק אם התקן רשמי או אם חלקים ממנו רשמיים. תקן רשמי או גיליון תיקון רשמי (במלואם או בחלקם) נכנסים לתוקף 60 יום מפרסום ההודעה ברשומות, אלא אם בהודעה נקבע מועד מאוחר יותר לכניסה לתוקף.

**סימון בתו תקן**

כל המייצר מוצר, המתאים לדרישות התקנים הישראליים החלים עליו, רשאי, לפי היתר ממכון התקנים הישראלי, לסמנו בתו תקן.

**זכויות יוצרים**

© אין לצלם, להעתיק או לפרסם, בכל אמצעי שהוא, תקן זה או קטעים ממנו, ללא רשות מראש ובכתב ממכון התקנים הישראלי.

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 17855 – First edition: 2015-09-01  
 AMENNDMENT 1: 2016-08-15

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
 Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
 Tel. + 41 22 749 01 11  
 Fax + 41 22 749 09 47  
 E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
 Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



## הקדמה לתקן הישראלי

תקן ישראלי זה הוא התקן של הארגון הבין-לאומי לתקינה ISO 17855 (מהדורה ראשונה) מספטמבר 2015 לרבות AMENDMENT 1 שלו מאוגוסט 2016, שאושר כתקן ישראלי בשינויים ובתוספות לאומיים.

התקן כולל, בסדר המפורט להלן, רכיבים אלה:

- תרגום סעיף חלות התקן הבין-לאומי בשינויים ובתוספות לאומיים (בעברית)
- פירוט השינויים והתוספות הלאומיים לסעיפי התקן הבין-לאומי (בעברית)
- התקן הבין-לאומי (באנגלית)

### חלות התקן (תרגום סעיף 1 של התקן הבין-לאומי בשינויים ובתוספות לאומיים)

#### הערה:

השינויים והתוספות הלאומיים בסעיף זה מובאים בגופן שונה.

תקן זה מפרט את הדרישות ואת שיטות הבדיקה עבור אבזרים מכניים המיועדים לחיבור מערכות צנרת לחץ פוליאתילן, לרבות אבזרי מעבר לצינורות מתכת עבור המפורט להלן:

- אספקת מים למי שתייה (W), לרבות מים גולמיים לפני טיפול ואספקת מים לשימושים כלליים, וכן לניקוז תת-קרקעי וביוב תת-קרקעי בלחץ (P);
- אספקת מים להשקיה (I);
- לשימושים תעשייתיים (IS).

תקן זה חל רק על אבזרים מכניים עם טמפרטורת פעולה וגבולות לחצים כמפורט בתקני המערכות הרלוונטיים.

**הערה** ראו ב-Annex A רשימת תקנים ישראליים לצינורות פוליאתילן שהאבזרים המכניים מתאימים להם.

תקן זה אינו חל על אוגנים (Flanges).

תקן זה אינו חל על אבזרים מכניים למערכות מים חמים וקרים בתוך בניינים, ואינו חל על יישומי חימום מרכזי.

## פירוט השינויים והתוספות הלאומיים לסעיפי התקן הבין-לאומי

### הערות לאומיות כלליות :

כל הסעיפים בתקן הבין-לאומי שדנים באבזורים מכניים לשימוש בצנרת לחץ שאינה עשויה פוליאתילן ואינה מיועדת לאספקת מים.

### 2. Normative references

- במקום חלק מהתקנים הבין-לאומיים והאירופיים המאוזכרים בתקן והמפורטים בסעיף זה חלים תקנים ישראליים, כמפורט להלן :

| הערות<br>(המידע המפורט בעמודת ההערות<br>נכון ליום הכנת תקן זה)  | התקן הישראלי החל במקומו   | התקן הבין-לאומי<br>או האירופי<br>המאוזכר |
|---|---|--|
| התקן הישראלי זהה, למעט שינויים ותוספות לאומיים, לתקן הבין-לאומי<br>ISO 7-1 - 1994   | ת"י 50 חלק 0.3 – תברגי צינורות למחברים שבהם אטימת הלחץ נעשית באמצעות התברגי: מידות, סבולות וכינוי                               | ISO 7-1                                  |
| התקן הישראלי זהה, למעט שינויים ותוספות לאומיים, לתקן האירופי<br>EN 1555-1: September 2010   | ת"י 7155 חלק 1 – מערכות צנרת פוליאתילן לאספקת דלקים גזיים: כללי   | ISO 4437-1:2014                          |
| התקן הישראלי זהה, למעט שינויים ותוספות לאומיים, לתקן האירופי<br>EN 681-1: April 1996<br>לרבות:<br>EN 681-1: 1996/A1: June 1998<br>EN 681-1: 1996/A2: March 2002<br>EN 681-1: 1996/A3: August 2005<br>EN 681-1: 1996/AC: August 2002 | ת"י 1124 חלק 2 – אטמים אלסטומריים – דרישות לחומרים של אטמי מחברים לצינורות המשמשים במערכות של מים ונקזים: גומי מגופר            | ISO 4633                                 |
| התקן הישראלי זהה, למעט שינויים ותוספות לאומיים, לתקן האירופי<br>EN 681-2: July 2000<br>EN 681-2: 2000/A1: March 2002<br>EN 681-2: 2000/A2: August 2005  | ת"י 1124 חלק 3 – אטמים אלסטומריים – דרישות לחומרים של אטמי מחברים לצינורות המשמשים במערכות של מים ונקזים: אלסטומרים תרמופלסטיים | ISO 23711                                |

- לסעיף יוסף :

**תקנים ישראליים**

ת"י 5452 – בדיקת מוצרים הבאים במגע עם מי שתייה

5

**Physical characteristics .8**

**Application-related characteristics .8.4**

**Effect on water quality (W) .8.4.1**

הכתוב בסעיף אינו חל, ובמקומו יחול:

אבזרים המיועדים למי שתייה יתאימו לדרישות התקן הישראלי ת"י 5452.

**Annex A – List of standards (informative)**

הכתוב ב-Annex A אינו חל, ובמקומו יחול:

| <u>תקן ישראלי</u> | <u>חומר הצינור</u> |
|-------------------|--------------------|
| ת"י 8779          | PE 32              |
| ת"י 8779          | PE 40              |
| ת"י 8779          | PE 63              |
| ת"י 8779/4427-3   | PE 80              |
| ת"י 8779/4427-3   | PE 100             |